

第十七课

一. 教具

1. 一些运动的照/图片，包括：游泳、跑步、打篮/乒乓/棒球、踢足球，最好是在适合的场地上有些人在做这些运动
2. 一张有一人骑自行车，另一人跑的照/图片
3. 一张跟天气冷热、下雨有关的照/图片
4. 一张电影的海报，上面有电影院的名字和放映的场次(可能要自己加上)
5. 一张在对话教法中要用的投影片(内容请见四.2)

二. 生词教法

1. 教“游泳、游泳池、游泳馆、球、篮球、乒乓球、棒球、足球、打球、踢、踢足球、跑步、跑、运动、运动场、运动鞋”
 - ①老师把这些词汇用拼音从上到下写在一张纸上，学生每人发一张，先带着学生从头到尾读一次(当然学生可能还不知道意思是什么，这只是让他们先习惯这些“音”而已)。
 - ②老师用合适的照/图片，说出下列句子，边说边精确地指出照/图片上的东西、动作或地方，要学生在听了、看了以后，自己能把这些词的意思翻译出来
 - ①乒乓球小，棒球大。
 - ②很多人在游泳池游泳。
 - ③这些东西都是球。
 - ④我会打棒球，可是不会踢足球。
 - ⑤游泳、打球都是运动。
 - ⑥他的运动鞋非常贵。
 - ⑦他骑自行车回家，他跑回家。
 - ⑧有人在运动场上跑步，有人在运动场上打球，没有人在运动场上游泳。
 - ⑨我喜欢看别人打篮球。
 - ⑩他刚刚踢我。
- 在大班中，老师可以用比赛的方式进行，学生分成两组，看哪组先把所有的英语翻译正确的写出。
- ③请学生使用老师用过的照/图片来互问问题，或直接陈述两三个句子。
 - ④请学生说出跟自己的运动爱好有关的句子。

2. 教“天气、热、冷、下雨”

- ①请学生自己先看这四个词的英文意思，并读几次。
- ②请老师把准备好的跟天气有关的照/图片都排列出来，然后说出如下列的句子，请学生在指认老师说的句子是形容哪张照/图片后，把老师的句子复述一次。
 - ①这个地方的天气非常冷。
 - ②因为外面下雨，所以孩子只能在家看书。
 - ③天气很热，所以他穿短裤。
 - ④下雨的时候不容易叫出租车。(请老师告诉学生“叫”在这儿的意思)
 - ⑤在上海，热的时候多，冷的时候少。
- ③请学生说一说：a.上海九月的天气怎么样？ b.上海几月最热？ 几月最冷？ c.下雨的时候他喜欢做什么？

3. 教“所有的、同学、同班同学、戴、手表、冰淇淋”

- ①请学生自己看这六个词的英文意思，并读几次。
- ②听老师说下列各句子，做是非题，若认为“是”，用自己的话把句子再说一次，若认为“非”，则需把“是”的句子说出来。
 - ①你和我是同班同学。
 - ②所有的学生都戴手表。
 - ③你们的同学都不是中国人。
 - ④所有的汉字你都认识。
 - ⑤所有的学生都不喜欢考试。
 - ⑥吃冰淇淋的时候，一定要用筷子。
 - ⑦麦当劳也卖冰淇淋。
 - ⑧天气很热的时候，吃（了）冰淇淋就不热了。
 - ⑨同班同学天天一起上课、一起吃饭、一起回家。
 - ⑩所有的父母都觉得自己的儿子、女儿很聪明。
- ③做完是非题后，请学生自己用这些词造句。

4. 教“关、关门、宿舍、钥匙、糟糕”

- ①请学生先看这五个词的英文意思并读几次。
- ②请学生用这五个词来做下列填充题
 - ① H7n sh3o r6n l2i zh8ige sh1ngch3ng m3i d! ngxi, su#y- sh4ngge x9ngq9 t1men _____.
 - ② Sh9-d4 de _____ zh*le h7n du! Ch2oxi3nde xu6sheng.
 - ③ _____! W# w4ngle d4i y4oshi, j9nti1n b*-n6ng hu0 _____ le.
 - ④ P0ngsh0 xu6sheng s*sh8 sh08rdi3n _____.
 - ⑤ Zh8ib3 _____ n6ng-bu-n6ng k1i zh8ige m6n.

- ⑥ N- l0k1ide sh0hou b^-y4o w4ngle _____.
- ⑦ T1 ti1nti1n _____ z4i ji1li d^-sh%, n2ngu4i m6iy#u n{-p6ngyou.
- ⑧ Zh5n _____! W# w4ngle j9nti1n sh=w# q9zide sh5ngr=.

③请学生自己用这五个词造句。

5. 教“电影、电影院、场”

- ①请学生自己看这三个词的英文意思并读几次。
- ②给学生看一张近期电影的海报（上面有电影的名字、上映电影院的名字及放映场次的时间表），说出下列句子（边说边指相关的部分）并告诉学生等一会儿要按着现在所说的，请他（们）回答问题。
- ①这部电影的名字是……
- ②我常来这家电影院看电影。
- ③今天一共有六场，第一场是上午十点半，第二场是中午十二点半，最后一场是晚上九点半。
- ④上个星期天我朋友请我去看这部电影，我们看下午两点半那场。

请问

- ①这部电影的名字是什么？
- ②我看这部电影了吗？我是什么时候来看的？
- ③我是自己一个人来看的吗？
- ④我是在家看这部电影的吗？
- ⑤我看几点钟（的）那场？

③请学生说一说最近一次“看电影”的事。

6. 教“附近”

(A) 附近不但当“PW”用，当“localizer”来用的机会更多，比方说“我家附近、电影院附近”等等。学生到了这个时候，可以把两种用法都教给他们。

(B)

- ①老师在白板左边写“f*j-n” 1. PW 然后请学生看一看“附近”的英文意思。
2. localizer

- ②老师在白板右边写 S z4i PW. 两个句型
PW y#u/m6iy#u O.

③老师告诉学生：“『附近』有两个 functions，一个是『PW』，另外一个『localizer』，现在我们先练习“PW”的 function，请你们回答我的问题。”

- ①（指上面的句型）谁的家在附近？
- ②（指上面的句型）北京火车站在附近吗？

- ③ (指下面的句型) 附近有没有邮局?
- ④ (指下面的句型) 附近有没有吃牛肉面的地方?
- ⑤ (指下面的句型) 附近有没有麦当劳?

老师肯定、称赞学生把句型记得很好, 如果需要, 也要给予改正。

- ④老师边写边告诉学生“『附近』的意思也可以是『near』, 英语说『near school』, 汉语说『学校附近』; 英语说『near here』, 汉语说『这儿附近』。”写的方法是

<u>Y9ngy&</u>	<u>H4ny&</u>
nearby	f*j=n (PW)
near school	xu6xi4o f*j=n (localizer)
near here	zh8r f*j=n

- ⑤老师使学生看出中英文的顺序不同后, 在“near here”下面边写边问“『“near your home”怎么说?』按着学生正确的答案把“n- ji1 f*j=n”写在“zh8r f*j=n”下面, 接着再问“『“near our school”汉语怎么说?』按着学生正确的答案把“w#men xu6xi4o f*j=n”写在“n- ji1 f*j=n”下面。

- ⑥老师肯定、称赞学生的练习后, 告诉他们“这种用法, 有的中国人在这里(指『附近』的前面)会说『的』, 可是有的中国人不说, 说不说都可以。好, 现在我们练习『附近』的第二种 function, 请你(们)回答我下面的问题。”

- ①你家在这个学校附近吗?
- ②我们学校的附近有没有公安局?
- ③谁家附近有商场?
- ④谁去过学校附近的那家面包店?
- ⑤你家附近有没有公共汽车站?

- ⑦请学生做下列翻译

- ① My school is nearby.
- ② There are two McDonalds near here.
- ③ There is no bus stop near my home, so I ride my bicycle to school every day.
- ④ My older sister's home is near my home.
- ⑤ My working place is near my home - it's very convenient.
- ⑥ There is no vegetable market, no bus stop, no post office, no school nearby - no wonder he doesn't want to live here!
- ⑦ He wants to see if there is a park near here.
- ⑧ In Beijing, there are many restaurants near every school.

- ⑧请学生自己用“附近”造句。

7. 教“换”

(A) 英语的“change”翻成中文的时候有“换、改变、变成、改、变、找钱”等多种用法，学生最容易弄不清楚的是“换”和“变”。在这课中是“change”第一次出现于中文中，翻译是“换”，学生还不知道有别的说法，所以只要让他们对“换”有最基本的了解就好了。中国人用“换”常常是因为原本的“人、事、物”有不同的原因需要有所改变而变成另一同类的“人、事、物”，所以用“换”的时候，大概都会说出一个原因，也会说出要怎么换，比方说“这本书没意思，我要换一本看。”“这个杯子太大了，请你换一个小的给我。”这两个句子我们说起来觉得很自然、没问题，但第二个句子的第二部分，西方人常会误解，他们以为是“change the *small one*.”他们觉得整个句子是矛盾的。所以这样的用法一定要跟他们说明，英语的翻译是“change it for a small one.”

- (B) ①老师请学生看“换”的英文意思，然后把“hu4n : 1. ”
- 2.
 - 3.
 - 4.

写在白板左边。

②老师用图片、实物、动作来配合，说出如下的例句

①平时我穿这种衣服，可是如果要去朋友家吃饭，我会换衣服。
说完后把“change (the old one)”写在“1.”的后面。

②平时我穿这种衣服，可是如果要去朋友家吃饭，我会换漂亮的衣服。说完后把“change (to a new one)”写在“2.”的后面。

③我有很多零钱，谁要跟我换？说完后把“exchange (the old one)”写在“3.”的后面。

④我有十块钱，我想换两个五块钱。说完后把“exchange (for the new one)”写在“4.”后面。

③请老师以动作或照/图片用“✎在/要做什么？”来问学生问题，使他们回答出如下的答案。

① ✎ 在换衣服。

② ✎ 在换鞋子。

③ ✎ 在换杯子。

④ ✎ 要换见面的地方。

⑤ ✎ 要换红色的衬衫。

⑥ ✎ 要换房间。

④请老师说出下列句子或问题，学生用“换”的句子来给建议

①这条路，车很多，不好开，我们要走这条吗？

- ②对不起，我看不懂英文菜单怎么办？
- ③这个房间太小了，我们有五个人要工作。
- ④哇！我不知道外边那么冷，所以穿裙子。
- ⑤这辆车我已经开了十五年了。
- ⑥他要我写一千个汉字，这张纸太小了。
- ⑦我要打电话，可是没有零钱怎么办？
- ⑧我买了一条大号的长裤，觉得太长了，他买了一条中号的长裤觉得太短了。

8. 教“急、不急、急什么”

- ①老师请学生先看“急”的英文意思，然后把“j0”写在白板上，告诉学生“我们常常用『j0』describe 一个人 or 事情的 situation 很 in a hurry (人) or urgent (事), for instance : 『我八点钟上课，现在是七点半，公共汽车还没来，所以我很急。』『考试的时候，问题很多，时间不够，我很急。』『李小姐今年三十岁了，还没有男朋友，李小姐的父母很急，可是李小姐不急。』”
- ②请学生说出来“什么事”、“什么情形”他会急。
- ③请学生问老师或互问“如果(一种情况)你急不急？”
- ④请老师把“b*-j0”写在“j0”的下面，然后告诉学生“这个 phrase 中国人常常用，『b*-j0』的意思是『No hurry / Take it easy / Take your time.』现在请你（们）想想，什么时候你会对别人说『不急』”请学生最少说出两种情况，情况说出后，可用角色扮演把刚刚说的情况演出来。

9. 请老师告诉学生，生词中的“很久、以后、以前”在句型中教。

三. 句型教法

1. 教“以前、以后、……的时候”

事实上“以前、以后、……的时候”的某些用法已经分别正式出现于第十三课及第十五课，在这课中要学的是这三个词的其他用法。

- ①老师把 y-qi2n 1. previously, formerly 写在白板左边，然后请学生用
 - 2. before
 - 3. ago

第一种意思说一两个句子，对他（们）加以肯定、称赞或改正。

- ②老师在“2. before”右边写出“Action 1/Time Point (y-)qi2n, Action 2.”的句型，然后请学生看一下第 137 页上句型的说明。为了让学生体会一下中、英文的不同，请他们先做下列的翻译。

- ① Before you go to the supermarket, _____
 - ② Before 3 o'clock, _____
 - ③ Before I talk, _____
 - ④ Before December 25, _____
 - ⑤ Before you borrow money from him, _____
 - ⑥ Before you go home, _____
 - ⑦ Before you answer the question, _____
 - ⑧ Before my birthday, _____
- ③检查完②的翻译后，请学生自己把那些句子说完。
- ④老师在“3. ago”右边写出“Time length (y-)qi2n”然后学生用下列时间词和指定的句型来造句
- ① li3ngge yu8 (y-)qi2n (sh= ___ Action de)
 - ② s1n ti1n (y-)qi2n (past tense)
 - ③ y0ge x9ngq9 (y-)qi2n (y#u ___ le)
 - ④ y= ni2n (y-)qi2n (V-gu\$)
 - ⑤ w& f5nzh! ng (y-)qi2n († g7i † d3-di4nhu4)
 - ⑥ li3ng xi3osh0 (y-)qi2n (S z4i Action)
- ⑤老师把 y-h\$u 1. afterwards, thereafter 写在白板左边，然后用第一个
2. after, later
意思问学生一两个问题后，加以肯定、称赞或改正。
- ⑥老师在“2. after”右边写出“Action 1 / Time Word (y-)h\$u, Action 2.”
的句型，然后提醒学生：“『Action 1』的 form 可以用『V(O)』，也可以用『V了(O)』。”
- ⑦请学生做下列问答的翻译，在大班中一组翻问题，一组翻答案
- ① Q: What do you usually do after class?
A: I like to talk to the teacher after class.
 - ② Q: What time did you go home last night? Did you go home before
11 o'clock or after?
A: Last night I went home after 11 o'clock.
 - ③ Q: Where will you go after you are married?
A: We will go to South Korea to visit friends after we are married.
 - ④ Q: Are you still hungry after you have eaten two bowls of noodles?
A: No, I am not hungry after having eaten two bowls of noodles.
 - ⑤ Q: Will I be able to speak Chinese fluently two years from now?
A: You definitely will be able to speak Chinese fluently two years from
now.
- ⑧老师把 ... de sh0hou 1. when, while 写在白板左边，然后用第一个意
2. during

思说两三个句子给学生指示，要他们照着听到的做出来。

①我跟__ (某生) __借书的时候，请你给我一支笔。

②我喝茶的时候，请你到我这边来。

③我跟__ (某生) __说话的时候，你去外边。

⑨ 请老师告诉学生“英语用『when』的 situation，中国人有的时候用『……的时候』，有的时候用『以后』，因为汉语的『……的时候』真的 indicates 『the actual point in time when the action happens』 or 『during the process of the action』，所以如果你要说『When I get married, I think I will have many sons and daughters.』汉语不可说『我想我结婚的时候，会有很多儿女。』如果你这么说，别人会想你有问题。你应该说『我想我结婚以后会有很多儿女。』”接着老师再告诉学生“有的汉语的『Action 的时候』可能 translates to 『when, while』 or 『during』，有的汉语的『Action 的时候』只能 translate as 『when』. For instance: 『我们吃饭的时候不说话。』英语说『when、while、during』都有可能，可是“我起来的时候，他已经离开了。”这个句子就只能 translate into 『when』，这是因为『起来』这种『Action』，平时我们只说『the point in time when it happened』，不说『the process of the action』。”

⑩请学生做下列翻译

① While he is at school he is very polite, but he is not polite when he is at home.

② During the exams, no one is allowed to talk.

③ Mr. Zhang made many phone calls while his wife was not at home.

④ You have to pay the money when you get off the bus.

⑤ While teachers are resting, students are playing ball.

⑥ When I am free, I like to make bread.

2. 教“Negative Time Spent”的说法

①先请学生按着老师给的表示“时间长度”的词造句，可给的词如“三天、一个星期、四个月、两年”等，学生给的句子大概都是肯定句（万一有人造否定句，请告诉他，等一会儿再讨论他的句子）肯定、称赞他们的句子后，把“S V Time Spent.”写在白板上，说“对了，刚刚在你们的句子里『Time Spent』都在『Verb』的后面，这是对的。今天我们要学『for how long a person has *not* been doing something』怎么说。请你们看这个 Pattern.”

②老师把“S Time Spent neg. Action (le).”写在白板上，然后给如下的例句

①我很饿，因为我三天没吃饭了。

②我的英语差不多都忘了，因为我已经十年没说了。

③人可以三天不吃，可是不能三天不喝。

④我两年没吃牛肉面了，所以今天要多吃一点。

这四个句子可以让学生明白使用这个句型的情况和词序，但是老师还要向学生解释：如果句子中的动作到说话时仍旧没有发生，否定词用“没”，句尾还要加“了”，但是如果是说明一个“事实”或一个“假设情况”，否定词用“不”，句尾不用“了”。然后可以用一些问题来让学生使用这个句型，问题如下：

①如果你三天不吃饭，你会怎么样？ [注：解释“不吃饭”和“没吃饭”的不同意思]

②如果你一个月不练习汉语，你会怎么样？

③谁可以三天不喝东西？

④你(们)多长时间没吃麦当劳了？

⑤谁很久没给父母打电话了？（此时可以告诉学生“很久”是“for a long time”的意思，给学生机会做一些口语的练习。）

⑥如果你很久不回国，你父母会做什么？

⑦如果你很久不跟女/男朋友一起吃饭，她/他会怎么样？

⑧“很久不见。”也可以说“很久没见。”吗？（必要时请老师说明，事实上“很久不见（了）。”“很久没见（了）。”都有人说。）

最后再跟学生说明“有的中国人在用这个 pattern 的时候，喜欢在『Time Spent』前面用『有』，有的人不用，用不用都可以。”此时可以把“(y#u)”加进句型中。

③老师把“Past Time-When S y#u Time Spent m6i(y#u) Action.”写在白板上。然后解释“如果你要说：『在 Past Time, for how long S did *not* do something.』就要用这个 pattern. For instance:”接着就可给下列例句：

①去年这里有八个月没下雨。

②上个星期林老师有一天没来。

③上个月这家航空公司的飞机有三天没飞。

这三个句子会让学生明白这个句型使用的情况和词序，下面就可以请他们做一些翻译的练习了

① Last month, there were three days when I didn't use the telephone.

② There were two days last week when we didn't have an exam.

③ There was a month last year when I was not at home.

④ There were two months last year when I didn't work.

⑤ There was a week in June when this bakery didn't sell bread.

⑥ Last week, there was a day when I didn't drive my car.

④请学生用合适的“Negative Time Spent”的句型来叙述一些事实

四. 对话教法

1. 请学生把第 133 页上对话翻译的第一部分翻出来
2. 请学生把下列的句子按课文的内容排列顺序（在大班中，若不用投影片，则请老师准备两份句卡，一组一份来比赛）

y#u li3ngge xu6sheng xi3ng q* y@uy#ng,
 zh8i li3ngge xu6sheng, y0ge x=ng Li^, y0ge x=ng Ch6n 。
 k7sh=t1 w4ngle d4i y4oshi,
 j9nti1n h7n r8,
 k7sh=f*j=n su#y#ude y@uy#nggu3n d! u gu1nle,
 su#y- m6iy#u b4nf3 q* y@u.
 su#y- g4osu t1 “N- hu0q* hu4n y9fu, b*-j0.”
 su#y- t1 g5n x=ng Li^de xu6sheng ji8.
 su#y- zu-h\$u t1men ju6d=ng y4o zh3o j-ge t@ngxu6 g5n t1men y=q-
 d3-b4ngqi^.
 x=ng Li^de xu6sheng xi3ng d3-qi^,
 x=ng Ch6nde xu6sheng xi3ng xi1n hu0 s*sh8 hu4n y9fu,
 x=ng Li^de xu6sheng ju6de x=ng Ch6nde xu6sheng y#u y-di3nr j0,
 k7sh=x=ng Ch6nde xu6sheng b^-t4i hu=d3-l2nqi^, t1 y7 h7n ji& m6i
 d3-p9ngp1ngqi^ le,

排出来后读给大家听，在大班中可请组中学生轮读。

3. 请学生把第 133 页上对话翻译的第二部分翻出来，翻到最后一句话时，学生很可能会说“好，我们走吧！”这时请老师告诉他们，汉语的“好”用在应答时有不同的意思，可以表示“遵命”“赞成”“允许”“同意”等，所以要确切的表示“赞同”时，用“好啊”更好！
4. 请学生以对话的内容为标准来做下列是非题
 - ① H7n du! Sh9-d4de xu6sheng z4i B7i-d4de y*nd\$ngch3ng p3ob*.
 - ② Y9nw8i xi4-y&le, su#y- t1men ju6d=ng q* k4n di4ny-ng.
 - ③ T1men d! u w4ngle d4i sh#ubi3o.
 - ④ Y9nw8i t1men h2iy#u sh0w& f5nzh! ng, su#y- t1men xi1n q* m3i b9ngq0l0n.

EXTRA ACTIVITY:

What sports are they playing?

[老师：请画大学里的运动场：有人正在进行以下的运动]

学过的运动：游泳、篮球、乒乓球、棒球、跑步、踢足球、锻炼身体。

(Also Reference Section “Sports & Leisure Activities” p.229.)